



Ambasciata d'Italia
Tokyo

DOCUMENTO UNICO DEI REQUISITI

Tutte le informazioni richieste devono essere inserite dall'operatore economico (sponsor), salvo dove espressamente indicato

スポンサーとなる事業者名簿登録書

明示されている場合を除き、以下の登録書の記入はスポンサーとなる事業者自身が行うこと。

PARTE I

INFORMAZIONI SULLA PROCEDURA DI SPONSORIZZAZIONE E SPONSEE

第一章

契約事項と主催者

Identità dello Sponsee 主催者（甲）について	
Nome: 名称：	Ambasciata d'Italia a Tokyo 在東京イタリア大使館
Titolo o breve descrizione della sponsorizzazione: 件名・業務内容：	Sponsorizzazione per le attività legate alle celebrazioni della Giornata del Made in Italy a Tokyo del 15 aprile 2024 東京にて2024年4月15日に開催する「メイド・イン・イタリア・デー」というイベントに関連する行事のスポンサーシップ
CIG	Esente, per sponsorizzazioni monetarie 金銭によるスポンサーシップに関しては適応外

PARTE II: INFORMAZIONI SULL'OPERATORE ECONOMICO

第二章：スポンサーとなる事業者に関する情報

A. Dati identificativi dell'operatore economico (sponsor) A.スポンサーとなる事業者（乙）について	
Denominazione: 名称：	
Numero di identificazione nazionale, se previsto (codice fiscale, partita IVA, registrazione....) 法人番号 (国税庁指定の法人番号（必須）、登記上の会社法人等番号（必須）、証券取引所発行の銘柄コード、新証券コード、ISINコード、証券会社等標準コード（該当するものがある場合のみ）)	

Indirizzo postale: 住所 :	
Persone di contatto: Telefono: e-mail: (sito web) (<i>ove esistente</i>): 担当者の氏名 : 電話番号 : メールアドレス : (ウェブサイトの URL) (お持ちの場合) :	

B. Eventuali rappresentanti dell'operatore economico (sponsor): B.スポンサーとなる事業者 (乙) の代表者について :	
Nome completo Data e luogo di nascita 氏名 : 生年月日と出身地 :	
Posizione/Titolo ad agire: 役職 / 肩書 :	
Indirizzo postale: 自宅住所 :	
Telefono: 電話番号 :	
E-mail: メールアドレス :	
Se necessario, fornire precisazioni sulla rappresentanza (forma, portata, scopo): 必要に応じて、代表権についての説明 (形態、責任範囲、目的) を記入してください。	

A: Motivi legati a condanne penali

Sono esclusi dalla partecipazione alla selezione coloro che sono stati condannati, con sentenza penale definitiva, in Italia o nel Paese dove si svolge l'appalto, per uno o più dei seguenti motivi: (1) partecipazione a un'organizzazione criminale; (2) corruzione; (3) frode; (4) reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche; (5) riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento al terrorismo; (6) lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani; (7) ogni altro delitto da cui derivi l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione. Le situazioni rilevanti per l'esclusione sono quelle previste dal diritto italiano nonché le situazioni equivalenti previste dalla normativa penale locale.

L'operatore economico o un membro dei suoi organi di direzione o di vigilanza o chiunque abbia nell'operatore economico poteri di rappresentanza, di decisione o di controllo sono stati condannati per uno dei motivi indicati sopra con sentenza definitiva pronunciata non più di cinque anni fa o in seguito alla quale sia ancora applicabile un periodo di esclusione stabilito nella sentenza.

B: Motivi legati al pagamento di imposte o contributi previdenziali

L'operatore economico non ha soddisfatto tutti gli obblighi relativi al pagamento di imposte, tasse o contributi previdenziali, nel Paese dove è stabilito, in Italia e nel Paese dove si svolge l'appalto.

C: Motivi legati a insolvenza, conflitto di interessi o illeciti professionali

1) L'operatore economico ha violato, per quanto di sua conoscenza, obblighi in materia di salute e sicurezza sul lavoro, di diritto ambientale, sociale e del lavoro.

2) L'operatore economico si trova in una delle seguenti situazioni ed è sottoposto a un procedimento per l'accertamento di una delle seguenti situazioni:

a) fallimento, procedura di insolvenza, liquidazione, concordato preventivo con i creditori, amministrazione controllata o altra situazione analoga?

b) ha cessato le sue attività

A: 刑事訴訟において有罪判決を受けたことによる排除事由

イタリア共和国又日本において、次の各号の一に該当する理由により刑事訴訟において有罪判決を受けたことのある者は、受注できないものとする：(1) 反社会的勢力への参加や協力；(2)汚職；(3)詐欺・横領；(4)テロリズム犯罪及びテロリズムに関係している犯罪；(5) 犯罪によって得られた収益の資金洗浄及びテロリズムへの資金供与；(6) 児童労働及び人身取引；(7)その他、政府機関との取引が禁じられる理由となるその他の犯罪。除外事由となるのは、イタリア共和国の法律、または契約が履行される国（日本）のそれに準ずる法律に従うものとする。スポンサーとなる事業者自体、又はその経営若しくは監査を行う機関の構成員（すなわち、取締役若しくは監査役）、又は代表権、決定権若しくは統制権を有する構成員が、冒頭記載の理由で、5年以内に有罪の確定判決を受け、又は執行猶予が付され、現在も執行猶予期間中であること。

B: 納税及び年金の納付に関連する排除事由

スポンサーとなる事業者が、設立された国、イタリア共和国、及び本契約が履行される国における、税金及び年金を納付する義務のうち、履行していないものがあること。

C: 倒産、利益相反及び業法違反による排除事由

1) 認識している限りにおいて、労働安全衛生法、環境法、労働基準法上の義務、すなわち労働者の安全を保護するための規制を遵守して契約を履行すべき義務に違反したことがあること。

2) スポンサーとなる事業者が、次の各号のいずれかの対象となっている、又は以下のいずれかに関して調査を受けていること：

a) 破産、倒産手続、特別清算、債務整理、民事再生、会社更生又はこれらに類似する手続

b) 解散、業務停止

- 3) L'operatore economico si è reso colpevole di gravi illeciti professionali
- 4) L'operatore economico ha sottoscritto accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza
- 5) L'operatore economico è a conoscenza di un conflitto di interessi legato alla sua partecipazione alla procedura di appalto
- 6) L'operatore economico o un'impresa a lui collegata hanno fornito consulenza al Committente e hanno altrimenti partecipato alla preparazione della procedura d'aggiudicazione.
- 7) L'operatore economico ha già avuto esperienza di cessazione anticipata di un precedente appalto pubblico e gli sono già stati imposti risarcimenti danni o altre sanzioni in relazione a un precedente appalto pubblico
- 8) L'operatore economico:
 - a) si è reso gravemente colpevole di false dichiarazioni nel fornire le informazioni richieste per verificare l'assenza di motivi di esclusione o il rispetto dei criteri di selezione,
 - b) ha occultato tali informazioni,
 - c) non è stato in grado di trasmettere senza indugio i documenti complementari richiesti da un Committente,
 - d) ha tentato di influenzare indebitamente il procedimento decisionale di un Committente, ha tentato di ottenere informazioni confidenziali che possono conferirgli vantaggi indebiti nella procedura di appalto, ha fornito informazioni fuorvianti che possono avere un'influenza notevole sulle decisioni riguardanti la procedura d'appalto.

D: Motivi di esclusione previsti dalla legislazione italiana e situazioni equivalenti previste dall'ordinamento del Paese dove si svolge l'appalto

L'operatore economico si trova in alcuna delle seguenti situazioni:

- 1) sussistono a suo carico cause di decadenza, di sospensione o di divieto previste dalla legislazione antimafia
- 2) è soggetto a infiltrazioni della criminalità organizzata
- 3) è stato soggetto all'interdizione dell'esercizio dell'attività o ad altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione
- 4) è iscritto nel casellario informatico tenuto dall'Autorità nazionale anticorruzione per aver presentato false dichiarazioni o falsa

- 3) Sponsoreとなる事業者が、重大な業法違反を犯したことがあること。
- 4) Sponsoreとなる事業者が、競争を制限する合意を行ったことがあること。
- 5) Sponsoreとなる事業者が、本契約の締結によって利益相反が生じる状態となることを認識していること。
- 6) Sponsoreとなる事業者又はSponsoreとなる事業者の関連企業が、主催者に対して、落札手続について提案を行う等して落札手続に何らかの関与を行ったこと。
- 7) Sponsoreとなる事業者が、過去に入札による政府機関との契約を途中で解除したことがある、又は、過去に入札に関して損害賠償責任を負担したり、その他の制裁を受けたりしたことがあること。
- 8) Sponsoreとなる事業者が、
 - a) 入札参加の拒否事由がないこと又は入札資格を満たすことを証明するために必要な情報を提供するに際して、重大な虚偽の申告を行ったと認められたことがあること。
 - b) 上記の情報の提供に際して、必要な情報を提出しなかったことがあること。
 - c) 主催者から追加資料の要請があった場合に、遅滞なく提出できなかったことがあること。
 - d) Sponsoreとなる事業者が、主催者の審査過程に不当な影響を及ぼそうとしたこと、入札手続において不当に有利になるような秘密の情報の取得を試みたこと、又は発注に関する判断に重大な影響を与える可能性のある誤った情報を提供したことがあること。

D: イタリア共和国の法律に定められた排除事由及び契約が履行される国（日本）の法律に定められた類似の排除事由

Sponsoreとなる事業者が次の各号のいずれかに該当すること。

- 1) 「企業が反社会的勢力による被害を防止するための指針について」の規定により、解任、又は業務停止又は業務禁止となる理由がある。
- 2) 反社会的勢力が経営に実質的に関与している。

- documentazione ai fini del rilascio dell'attestazione di qualificazione, per il periodo durante il quale perdura l'iscrizione;
- 5) ha violato il divieto di intestazione fiduciaria
 - 6) non rispetta le norme sul diritto al lavoro dei disabili
 - 7) se è stato vittima dei reati di concussione e di estorsione commessi dalla criminalità organizzata o da chi intendeva agevolare l'attività della criminalità organizzata e non ricorre un caso di necessità o di legittima difesa, non ha denunciato i fatti all'autorità giudiziaria
 - 8) si trova rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale
 - 9) ha concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e, comunque, ha attribuito incarichi ad ex dipendenti del Committente che hanno cessato il loro rapporto di lavoro da meno di tre anni e che negli ultimi tre anni di servizio hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto del Committente nei confronti del medesimo operatore economico (*pantouflage* o *revolving door*)

PARTE IV: CRITERI DI SELEZIONE

L'operatore economico soddisfa tutti i criteri di selezione richiesti nella documentazione attinente alla selezione

Parte V: DICHIARAZIONI FINALI

Il sottoscritto/I sottoscritti dichiara/dichiarano formalmente che le informazioni riportate nella parte II sono veritiere e corrette e che il sottoscritto/i sottoscritti è/sono consapevole/consapevoli delle conseguenze, anche di natura penale, di una grave falsa dichiarazione, previste dall'ordinamento italiano e dall'ordinamento locale.

Il sottoscritto/I sottoscritti con la presente attesta/no l'assenza dei motivi di esclusione previsti nella Parte III ed il possesso dei requisiti di cui alla Parte IV.

Il sottoscritto/I sottoscritti autorizza/autorizzano formalmente il Committente, di cui alla parte I, ad a svolgere le verifiche presso le autorità locali

- 3) 営業停止等の処分を受けたことがある、又は政府機関との取引を禁じる等の処分を受けたことがある。
- 4) 資格認定を得る為に、虚偽の情報又は資料を提供し、それによって監督官庁が管理する不正業者名簿に登録されたことがある。
- 5) 禁止されている名義貸しをしたことがある。
- 6) 障害者雇用促進法に違反している。
- 7) 反社会的勢力又は反社会的勢力の協力者による、正当な防衛でない恐喝又は強要を受け、当局に被害届を提出したことがある。
- 8) スポンサーとなる事業者が、同じ入札手続において別の入札参加者の指示を受ける法律上又は事実上の関係を有し、入札書はその者の指示に伴って提出した。
- 9) 主催者を退職してから 3 年以内の者を従業員又は独立した業務受託者として雇い、その者がその 3 年の間に主催者と入札参加者との関係において影響力又は交渉力を行使した（“*pantouflage*”又は“*revolving door*”）。

第四章：スポンサーとなる事業者の選定基準

スポンサーとなる事業者が、選定基準が示されている文書に記載されているすべての基準を満たしていること。

第五章：誓約

スポンサーとなる事業者は、第二章に記載した事柄が真実かつ正確であることを誓約し、重大な虚偽の申述をした場合にイタリア共和国の法律及び契約が履行される国の法律に定められている処分（刑事罰を含む。）を受けることを承知しています。

スポンサーとなる事業者は、第三章に定める受注が排除される事由が無いこと、及び第四章に定める選定基準を満たしていることを証します。

スポンサーとなる事業者は、自身が提供した情報の真偽を主催者が管轄当局に問い合わせ確認する必要があることを了承します。

competenti sulla veridicità delle dichiarazioni rese sui requisiti.

Il sottoscritto accetta senza riserve o eccezioni le disposizioni e le condizioni contenute nella lettera d'incarico e nell'Allegato 1 della medesima lettera, che è parte integrante della stessa.

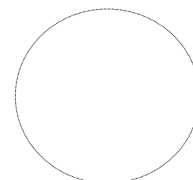
Tokyo, _____
東京にて、 年 月 日

住所 :

会社名 :

代表者の肩書及び氏名 :

スポンサーとなる事業者は、業務委託契約書及びそれに添付された「別紙 1」(これは業務委託契約書の不可分の一部とします。)に定められた全ての規定に、留保も例外もなく従うことを了承します。



[nome/ragione sociale dell'operatore economico
スポンサーとなる事業者の名称]

ALLEGARE COPIA DEI SEGUENTI DOCUMENTI:

1. Visura camerale
2. Certificato di conformità del timbro aziendale

[添付書類]

1. 登記事項証明書 (商業登記簿謄本)
2. 印鑑証明書